



INTERNATIONAL COFFEE ORGANIZATION
ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DEL CAFÉ
ORGANIZAÇÃO INTERNACIONAL DO CAFÉ
ORGANISATION INTERNATIONALE DU CAFÉ

ED 2133/12

4 mayo 2012
Original: inglés

C

**Comunicación de la OIC a la Cumbre del G-20
Los Cabos (México), 18 y 19 junio 2012**

El Director Ejecutivo saluda atentamente a los Miembros y, de acuerdo con lo decidido por el Consejo en marzo de 2012, adjunta el texto de la comunicación de la OIC a la Cumbre del G-20 en México en junio de 2012, que ha sido enviada al Presidente de México. Se pide a los Miembros que envíen el texto de esta comunicación a los Ministros de Agricultura o Jefes de Estado de sus países.



INTERNATIONAL COFFEE ORGANIZATION
ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DEL CAFÉ
ORGANIZAÇÃO INTERNACIONAL DO CAFÉ
ORGANISATION INTERNATIONALE DU CAFÉ

ROBÉRIO OLIVEIRA SILVA
Executive Director

Londres, 3 de mayo de 2012

Excelentísimo Señor
Felipe Calderón Hinojosa
Presidente de México
Los Pinos
Distrito Federal
México

Señor Presidente:

Permítame ante todo felicitar a Vuestra Excelencia por haber asumido la Presidencia de la Cumbre del G-20 en 2012, el primer dirigente latinoamericano que lo hace, y reconocer la importancia de las prioridades que ha establecido para el año con respecto a la estabilidad económica y el desarrollo sostenible.

Tengo entendido que uno de los temas que se debatirá en junio en la Cumbre del G-20 en México es la mejora de la seguridad alimentaria y cómo abordar la volatilidad de los precios de los productos básicos. Esta es una cuestión de especial importancia para los 120 millones de agricultores en pequeña escala de todo el mundo que dependen de los ingresos en efectivo procedentes del café, así como para más de 50 países para los cuales los ingresos de exportación procedentes del café son una importante fuente de ingresos para la nación. La volatilidad de los precios ocasiona graves problemas económicos en toda la cadena de la oferta de café, pero en especial para los productores y sus familias, cuyo acceso a instrumentos de gestión del riesgo es, en el mejor de los casos, limitado.

La Organización Internacional del Café (OIC) tiene 40 Gobiernos Miembros, de los cuales 34 son Miembros exportadores de África, Asia y Latinoamérica y 6 son Miembros importadores, entre los que están incluidos los 27 Estados miembros de la Unión Europea. A tenor del Acuerdo Internacional del Café de 2007 hemos establecido un Foro Consultivo sobre Financiación del Sector Cafetero, en respuesta a la necesidad de mayor acceso a información acerca de temas relacionados con la financiación y gestión del riesgo en el sector cafetero, dedicando particular atención a las necesidades de los productores en pequeña y mediana escala.

Como punto focal para los que toman decisiones en la comunidad cafetera mundial quisiera subrayar el valor de la labor de la Organización en cuanto a canalizar recursos para desarrollar el sector cafetero y facilitar medidas encaminadas a fortalecer la capacidad económica de muchos países en desarrollo. De especial importancia ha sido la asociación cultivada con el Fondo Común para los Productos Básicos (FCPB) en los últimos 16 años para ejecutar proyectos de desarrollo cafetero encaminados a la reducción de la pobreza en África, Asia y Latinoamérica.

En nombre de los Miembros de la OIC me permito presentar, para información de los participantes en la Cumbre del G-20, la comunicación adjunta acerca de la necesidad de abordar los riesgos relacionados con el comercio de los productos básicos. Quisiera alentar a los gobiernos y organismos internacionales a que colaboren en la creación de una estrategia y unos mecanismos holísticos que ayuden a la gestión del riesgo, a mejorar el acceso al crédito y a fuentes de financiación, a la creación de instrumentos y servicios financieros que sean más accesibles para los productores en pequeña y mediana escala y a aumentar la transparencia. Quisiera también instar a las instituciones financieras multilaterales y a los gobiernos donantes a que asignen fondos para iniciativas dirigidas a ayudar a los agricultores pobres a que reduzcan los riesgos que supone el comercio de café y otros productos básicos; la cuestión de la seguridad alimentaria es uno de los principales retos de nuestro tiempo, y son fundamentales las medidas que se adopten para fortalecer a los productores en pequeña escala de los países en desarrollo.

Deseo a Vuestra Excelencia una Cumbre que tenga éxito y logre un resultado positivo para la economía mundial y, en particular, para los millones de agricultores en pequeña escala del sector cafetero mundial.

Me valgo de la oportunidad para expresar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.

A handwritten signature in black ink, consisting of a long horizontal stroke on the left, followed by a series of loops and curves, and ending with a long horizontal stroke on the right.

Robério Oliveira Silva



INTERNATIONAL COFFEE ORGANIZATION
ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DEL CAFÉ
ORGANIZAÇÃO INTERNACIONAL DO CAFÉ
ORGANISATION INTERNATIONALE DU CAFÉ

Londres, 3 de mayo de 2012

CÓMO ABORDAR LOS RIESGOS RELACIONADOS CON EL COMERCIO DE CAFÉ Y OTROS PRODUCTOS BÁSICOS

*Por Robério Oliveira Silva, Director Ejecutivo, Organización Internacional del Café (OIC)
Comunicación a la Cumbre del G-20, Los Cabos (México), junio de 2012*

El café es uno de los productos de la agricultura más importantes del mundo. Ciento veinte millones de personas de todo el mundo dependen del café como medio de vida, la gran mayoría de las cuales son agricultores en pequeña escala que viven en países en desarrollo. La importancia económica de este producto se pone de manifiesto en el hecho de que las exportaciones de café alcanzaron una cifra récord de US\$23 miles de millones de dólares en 2011, lo que hace que sea una fuente importante de ingresos en divisas extranjeras para muchos países.

La Organización Internacional del Café (OIC) es la principal organización intergubernamental que se ocupa del café y su misión es fortalecer el sector cafetero mundial y promover su expansión sostenible en un entorno basado en el mercado para beneficio de todos los participantes en el sector.

Tras una profunda caída de los precios a principios del milenio, los precios del café se han recuperado y el sector tiene ahora ante sí una perspectiva mucho más prometedora que hace una década. Aun así, habrá que hacer frente a muchos retos para conseguir la solidez y sostenibilidad a largo plazo de este producto básico, mucho de lo cual está vinculado a la gestión del riesgo.

La OIC, por consiguiente, se alegra de que se subraye la gestión del riesgo de los productos agrícolas en el programa del G-20, como lo demuestra el plan de acción sobre la volatilidad de los precios de los alimentos y la agricultura y, en particular, su cuarto objetivo principal: “mejorar y elaborar instrumentos de gestión del riesgo para los gobiernos, las empresas y los agricultores que creen capacidad para gestionar y mitigar los riesgos relacionados con la volatilidad de los precios de los alimentos”.

La OIC ha adoptado medidas concretas en la esfera de la gestión del riesgo que podrían ser útiles para los miembros del G-20. Concretamente, la OIC ha establecido un foro –el Foro Consultivo sobre Financiación del Sector Cafetero– dedicado a abordar temas relacionados con la financiación y gestión del riesgo en el sector cafetero, dedicando particular atención a las necesidades de los productores en pequeña y mediana escala y a las comunidades locales de las zonas productoras de café.

Este Foro se reunió en dos ocasiones: en septiembre de 2011, para examinar mecanismos, instrumentos o estrategias que ayudasen a los productores en pequeña y mediana escala a gestionar el riesgo de la volatilidad de los precios del café verde, y en marzo de 2012, en que se centró en la función que desempeñan las asociaciones de productores, los gobiernos y otras entidades en cuanto a hacer más accesibles y más fáciles de manejar los instrumentos financieros y de gestión del riesgo para los productores en pequeña y mediana escala. Destacaron entre las cuestiones importantes que se subrayaron:

- medidas para aumentar la comprensión y el acceso de los productores en pequeña y mediana escala a los instrumentos de gestión del riesgo, y las instituciones o mecanismos que deberían ser creados o mejorados para desarrollar las actividades necesarias;
- la necesidad de un estudio más a fondo de los mecanismos de mitigación, en especial los que se puedan apoyar mediante asociaciones de productores y medidas gubernamentales;
- la necesidad de fuertes marcos institucionales y políticas de habilitación, que podrán adoptar muchas formas pero deberán estar adaptadas a las condiciones locales;
- la importancia de una comunicación eficaz para superar obstáculos de falta de información y comunicación financiera; y
- el reconocimiento de que todos los participantes en la cadena de valor se benefician cuando los productores gestionan el riesgo con más eficacia.

Al igual que en el plan de acción sobre la volatilidad de los precios de los alimentos y la agricultura, en los debates de la OIC se subrayó la necesidad de adoptar un enfoque holístico que vaya más allá de la gestión del riesgo y abarque otras cuestiones de importancia, tales como: mejor transparencia e información del mercado en toda la cadena de la oferta, en especial con respecto a los mercados de derivados; aumento de las actividades de investigación y desarrollo para mejorar la calidad y el rendimiento, así como para mitigar los efectos del cambio climático y reducir el impacto de las plagas y las enfermedades; diversificación de los ingresos de los productores para reducir la

dependencia de un solo cultivo; y la necesidad de programas en la esfera de promoción y desarrollo del mercado para crear demanda futura. Iniciativas como estas son muy bien acogidas por la comunidad cafetera mundial, incluido el sector privado, que en el pasado ha colaborado con éxito en esas actividades con la OIC.

Se precisa mayor reconocimiento por parte de las instituciones financieras multilaterales y los gobiernos donantes de la importancia de abordar los riesgos relacionados con los mercados de productos básicos. Hay fondos considerables en las instituciones nacionales y multilaterales asignados para proyectos de desarrollo de los que no siempre es fácil disponer para iniciativas dirigidas a productos básicos específicos. Prestar apoyo a organismos internacionales de productos básicos, tales como la OIC, ofrece una oportunidad excepcional para abordar esta cuestión. La OIC es una asociación auténtica entre los países desarrollados y los países en desarrollo, y constituye un foro en el que todos los interesados están representados con base en la equidad y en el que las necesidades y prioridades de los principales participantes pueden ser tomadas en cuenta. La OIC es un ejemplo de instrumento eficaz de canalización de recursos para proyectos en esferas tales como el valor añadido, la mejora de la calidad y la difusión de adelantos tecnológicos.

Recomendaciones al G-20:

- Alentar a los gobiernos y a los organismos internacionales a que colaboren en la creación de una estrategia y unos mecanismos holísticos que ayuden a la gestión del riesgo, mejoren el acceso al crédito y a las fuentes de financiación, elaboren instrumentos y servicios financieros que sean más accesibles para los productores en pequeña y mediana escala y aumenten la transparencia.
- Instar a las instituciones de financiación multilaterales y a los gobiernos donantes a que asignen fondos para iniciativas dirigidas a ayudar a los agricultores pobres a que reduzcan el riesgo en el comercio de café y otros productos básicos.

Enlaces útiles:

Foro Consultivo sobre Financiación del Sector Cafetero: Informes y presentaciones:

http://www.ico.org/es/forum2_c.asp?section=Reuniones/Documentos

Sitio en Internet de la OIC:

<http://www.ico.org/es>

Informes mensuales sobre el mercado de café:

<http://dev.ico.org/documents/wsitespanish/edletter-11-c.htm>